

The original documents are located in Box 4, folder “Tunisia - President Bourguiba” of the National Security Adviser’s Presidential Correspondence with Foreign Leaders Collection at the Gerald R. Ford Presidential Library.

Copyright Notice

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Gerald Ford donated to the United States of America his copyrights in all of his unpublished writings in National Archives collections. Works prepared by U.S. Government employees as part of their official duties are in the public domain. The copyrights to materials written by other individuals or organizations are presumed to remain with them. If you think any of the information displayed in the PDF is subject to a valid copyright claim, please contact the Gerald R. Ford Presidential Library.



Department of State **TELEGRAM**

~~CONFIDENTIAL~~

PAGE 02 STATE 050847

TUNISIA AND THE UNITED STATES WHICH HAVE BROUGHT US TOGETHER IN A COMMON SEARCH FOR PEACE AND PROGRESS IN TUNISIA, IN YOUR REGION AND AROUND THE WORLD. I BELIEVE IT WOULD BE VERY USEFUL TO HAVE A HIGH-LEVEL EXCHANGE OF

VIEWS. INASMUCH AS YOU ARE PRECLUDED FROM COMING TO WASHINGTON AT THIS TIME, I WOULD VERY MUCH WELCOME THE OPPORTUNITY OF A MEETING WITH PRIME MINISTER NOUIRA, IF YOU BELIEVE THIS WOULD BE USEFUL AND APPROPRIATE.

3. MR. PRESIDENT, MAY I EXTEND TO YOU MY VERY BEST PERSONAL WISHES AND APPRECIATION FOR THE ROLE WHICH YOU ARE PLAYING IN SUPPORT OF CONTINUED CLOSE RELATIONS BETWEEN OUR NATIONS. SINCERELY, GERALD R. FORD. UNQUOTE.

4. PLEASE INFORM GOT THAT DEPARTMENT HAS PROVIDED SIGNED COPY OF LETTER TO AMBASSADOR HEDDA FOR TRANSMITTAL TO PRESIDENT BOURGUIBA. AMBASSADOR SEELYE MAY ALSO INFORM GOT THAT INVITATION TO NOUIRA IS FOR AN OFFICIAL VISIT ON MAY 1, TO INCLUDE A MEETING WITH THE PRESIDENT AND A SMALL WORKING DINNER AND THAT, IF PRESIDENT BOURGUIBA IS AGREEABLE, WE WOULD APPRECIATE CONFIRMATION OF THAT DATE ASAP.

5. FYI: DEPARTMENT HAS ALSO MADE THE FOLLOWING POINTS ORALLY TO AMBASSADOR HEDDA ON THE ISSUE OF THE REQUEST FOR BOURGUIBA, JR.: THE PRESIDENT FULLY UNDERSTANDS THE REASONS FOR THE CANCELLATION OF PRESIDENT BOURGUIBA'S STATE VISIT BUT HE IS DELIGHTED TO INVITE PRIME MINISTER NOUIRA FOR AN OFFICIAL VISIT IN HIS PLACE. BOTH THE PRESIDENT'S AND SECRETARY KISSINGER'S SCHEDULES ARE EXTREMELY HEAVY FOR THE NEXT TWO MONTHS, MAKING AN ADDED MEETING WITH THE PRESIDENT FOR BOURGUIBA, JR. VERY DIFFICULT SINCE THEY WOULD WANT TO RECEIVE HIM PROPERLY. IT WOULD BE USEFUL TO HAVE PRESIDENT BOURGUIBA'S OWN VIEWS ON THE IMPORTANCE OF A MEETING WITH BOURGUIBA, JR. AT THIS TIME, IN LIGHT OF THE PRESIDENT'S INVITATION TO PRIME MINISTER NOUIRA. END FYI.

6. WE ASSUME THAT AMBASSADOR SEELYE WILL BE ASKED ABOUT THE REQUEST FOR A PRESIDENTIAL MEETING WITH

~~CONFIDENTIAL~~

NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT THE AUTHORIZATION OF THE EXECUTIVE SECRETARY



EXDIS
EXDIS
EXDIS
EXDIS



Department of State **TELEGRAM**

~~CONFIDENTIAL~~

PAGE 03 STATE 050847

BOURGUIBA, JR. UNTIL YOU RECEIVE FURTHER INSTRUCTIONS,
YOU SHOULD REPLY THAT YOU UNDERSTAND THAT THE DEPART-
MENT IS DISCUSSING THE MATTER WITH AMBASSADOR HEDDA. INGERSOLL



~~CONFIDENTIAL~~

NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT THE AUTHORIZATION OF THE EXECUTIVE SECRETARY

EXDIS
EXDIS
EXDIS
EXDIS
EXDIS



Department of State

TELEGRAM

SECRET

NOD140

PAGE 01 TUNIS 0141 100039Z Copy 1 of 15 copies

61
ACTION NODS-00

INFO OCT-01 150-00 /001 W ----- 041312

O 092245Z JAN 78
FM AMEMBASSY TUNIS
TO SECSTATE WASHDC NIACT IMMEDIATE 1279

~~SECRET~~ TUNIS 0141

NODIS

E.O.: 11652: GDS
TAGS: PFOR, AO
SUBJ: PRESIDENTIAL LETTER

REF : TUNIS 0140

FOLLOWING IS INFORMAL ENGASY TRANSLATION OF LETTER BY
PRESIDENT BOURGUIBA TO PRESIDENT FOR TRANSMITTED REFTEL:

MR. PRESIDENT:

I HAVE STUDIED WITH KEEN INTEREST THE LETTER WHICH YOU WERE
KIND ENOUGH TO SEND ME INFORMING ME OF YOUR VIEWS REGARDING
THE ANGOLA PROBLEM.

AS YOU KNOW, TUNISIA HAS ALWAYS SUPPORTED THE PEOPLE OF ANGOLA
IN THE FIGHT WHICH IT WAGED TO LIBERATE ITSELF FROM
PORTUGUESE COLONIALISM IN THE HOPE THAT IT WOULD DETERMINE
ITS FUTURE IN A DEMOCRATIC AND SOVEREIGN WAY ONCE ITS
INDEPENDENCE WAS ACQUIRED.

I HAVE PERSONALLY COME TO THE CONCLUSION THAT EACH OF THE
THREE NATIONAL LIBERATION MOVEMENTS OF ANGOLA HAS INDIS-
PUTABLE POPULAR SUPPORT AND THAT THEY SHOULD, THEREFORE,
ALL THREE BE ASSOCIATED IN THE CONSTRUCTION OF THE NEW STATE.
THEREFORE, I HAVE MADE EVERY POSSIBLE EFFORT TO HELP IN THE
CREATION OF A FAVORABLE CLIMATE FOR DIALOGUE AND RECONCILIATION.

~~SECRET~~

DECLASSIFIED

E.O. 12958, Sec. 3.5

State Dept. Guidelines state review 9/17/03

By Wla, NARA, Date 3/9/04

NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT THE AUTHORIZATION OF THE EXECUTIVE SECRETARY



NODS-00



Department of State

TELEGRAM

~~SECRET~~

PAGE 02 TUNIS 00141 100039Z

ALSO, I HAVE ON NUMEROUS OCCASIONS EXPRESSED TUNISIA'S DESIRE TO SEE THE END OF FOREIGN INTERVENTION IN ANGOLAN AFFAIRS, JUDGING THAT IF IT IS THE DUTY OF EVERY FREEDOM-LOVING NATION TO GIVE AID TO PEOPLES CASTING OFF THE YOKE OF COLONIALISM, NO COUNTRY HAS THE RIGHT TO INTERVENE IN THE DOMESTIC AFFAIRS OF ANOTHER AND TO IMPOSE ON AN ENTIRE PEOPLE ANY OF ITS FACTIONS.

THIS IS WHY TUNISIA HAS DECIDED TO OPPOSE ALL FOREIGN INTERVENTION IN ANGOLA, IN AFFAIRS WHICH CONCERN THE EXCLUSIVE SOVEREIGNTY OF THE ANGOLAN PEOPLE.

I AM ESPECIALLY FIRMLY OPPOSED TO THE INTERVENTION BY THE SOUTH AFRICAN REPUBLIC AND REJECT THE ARGUMENTS IT ADVANCES TO JUSTIFY ITS PRESENCE IN ANGOLA, AND PARTICULARLY, THE FALACIOUS PRETEXT OF "HOT PURSUIT".

I AM OF THE OPINION THAT THE CONTINUATION OF THIS PRESENCE IS SUCH AS TO BRING THE MOST SERIOUS HARM TO THE INTERESTS OF THE FNLA AND LIUNITA, BY MAKING THESE TWO MOVEMENTS APPEAR TO BE DE FACTO ALLIES OF THE APARTHEID REGIME.

FOR THIS REASON, I BELIEVE THAT THE UNITED STATES OF AMERICA SHOULD AIM AT PERSUADING THE SOUTH AFRICAN REPUBLIC TO WITHDRAW FROM ANGOLAN TERRITORY, SOMETHING WHICH WOULD NOT FAIL TO INCITE THE OTHER FOREIGN FORCES TO DO THE SAME OR, AT THE VERY LEAST, TO SUBJECT THEM TO THE DISAPPROVAL OF THE AFRICAN PEOPLES AND OTHER BY DEPRIVING THEM OF A MAJOR JUSTIFICATION.

I SHARE YOUR CONVICTION THAT GREAT POWER RIVALRIES SHOULD BE EXCLUDED FROM AFRICA BUT I REMAIN CONVINCED THAT TO OBTAIN A PROMPT WITHDRAWAL OF THE PRO-SOVIET FORCES IN ANGOLA, THE UNITED STATES OF AMERICA SHOULD PUT SERIOUS PRESSURES ON THE SOVIET UNION.

SUCH A DEMARCHE -- ACCOMPANIED BY ACTION IN REGARD TO SOUTH AFRICA -- WILL, WITHOUT A DOUBT, HAVE CONSIDERABLE REPERCUSSIONS ON THE ENTIRE CONTINENT AND A DECISIVE EFFECT ON THE POLITICAL EQUILIBRIUM IN THE MEDITERRANEAN AND IN THE WORLD BECAUSE IT WILL DEMONSTRATE THE DETERMINATION OF THE UNITED STATES TO OPPOSE ALL ATTEMPTS BY THE SOVIETS TO EXTEND

~~SECRET~~

NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT THE AUTHORIZATION OF THE EXECUTIVE SECRETARY

SECRET



Department of State

TELEGRAM

~~SECRET~~

PAGE 03 TUNIS 00141 100030Z

THEIR INFLUENCE "OUTSIDE THEIR TRADITIONAL SECURITY AREA."

TUNISIA IS CONTINUING ITS EFFORTS FOR A RECONCILIATION AMONG THE THREE LIBERATION MOVEMENTS IN ORDER TO ACHIEVE A GOVERNMENT OF NATIONAL UNITY WHICH COULD PERMIT THE COUNTRY TO UNDERTAKE MEASURES TO ALLOW THE ANGOLAN PEOPLE TO EXPRESS ITS VIEWS ON THE REGIME AND THE LEADERS OF ITS CHOICE.

THIS, IN ITS BROAD LINES, IS THE POSITION WHICH TUNISIA WILL STRIVE TO SEE PREVAIL AT ADDIS ABABA ON THE OCCASION OF THE FORTHCOMING SUMMIT MEETING OF THE ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY. SALUTARY CLOSE, SIGNED HABIB BOURGHIBA.
KING

~~SECRET~~

NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT THE AUTHORIZATION OF THE EXECUTIVE SECRETARY

NOV 1963



Department of State

CDX 3

TELEGRAM

~~SECRET~~

NOV 126

PAGE 01 TUNIS 00140 092217Z COPY 1 OF 15 COPIES

61
ACTION NODS-00

INFO OCT-01 ISC-00 1001 W

039575

O 092200Z JAN 76
FM AMEMBASSY TUNIS
TO SECSTATE WASHDC NIACT IMMEDIATE 1278

~~SECRET~~ TUNIS 0140

NODIS

E.O.: 11652: GDS
TAGS: PFOR, AO
SUBJ: PRESIDENTIAL LETTER

THERE FOLLOWS FRENCH ORIGINAL OF PRESIDENT BOURGIUBA'S
REPLY TO PRESIDENT FORD'S LETTER ON ANGOLA, INFORMAL TRANS-
LATION AND ORAL COMMENTS OF PRESIDENTIAL AIDE DELIVERING
LETTER CONTAINED NEXT TWO TELS.

CARTHAGE, LE 9 JANVIER 1976

HONNORABLE LE PRESIDENT,

J'AI PRIS CONNAISSANCE AVEC UN VIF INTERET DE LA LETTRE
QUE VOUS AVEZ BIEN VOULU M'ADRESSER POUR ME FAIRE PART DE
VOS VUES CONCERNANT LE PROBLEME ANGLAIS.

COMME VOUS LE SAVEZ, LA TUNISIE A TOUJOURS APPORTE SON AIDE
AU PEUPLE ANGOLAIS DANS LA LUTTE QU'IL A MENE POUR SE
LIBERER DU COLONIALISME PORTUGAIS EN SOUHAITANT QU'IL
SE PRONONCE, SOUVERAINEMENT ET DEMOCRATIQUEMENT, SUR SON
AVENIR, UNE FOIS SON INDEPENDANCE ACQUISE.

J'AI, PERSONNELLEMENT, ARGUE A LA CONCLUSION QUE CHACUN
DES TROIS MOUVEMENTS DE LIBERATION ANGOLAIS, DISPOSE
D'ASSISES POPULAIRES INDISPUTABLES ET QU'ILS DOIVENT DONC
ETRE TOUTS TROIS ASSOCIES DANS LA CONSTRUCTION DU NOUVEL ETAT.
AUSI, AI-JE DEPLOYE TOUTS LES EFFORTS POSSIBLES POUR AIDER

~~SECRET~~

DECLASSIFIED

E.O. 12958, Sec. 3.5

State Dept. Guidelines state review 9/17/03

By Wen, NARA, Date 3/9/04

NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT THE AUTHORIZATION OF THE EXECUTIVE SECRETARY



Department of State

TELEGRAM

~~SECRET~~

PAGE 02 TUNIS 00140 0922177

A L'INSTAURATION D'UN CLIMAT FAVORABLE AU DIALOGUE ET A LA RECONCILIATION.

PAR AILLEURS, J'AI EXPRIME A MANTES REPRISES LE DESIR DE LA TUNISIE DE VOIR CESSER LES INTERVENTIONS ETRANGERES DANS LES AFFAIRES ANGOLIAISES ESTIMANT QUE, S'IL EST DU DEVOIR DE TOUT ETAT EPRIS DE LIBERTE D'AIDER LES PEUPLES A SE DEFAIRE DU JOUG COLONIAL, AUCUN PAYS, PAR CONTRE, N'IA LE DROIT D'INTERVENIR DANS LES AFFAIRES INTERIEURES D'UN AUTRE ET D'IMPOSER L'UNE DE SES FACTIONS A TOUT UN PEUPLE.

CEST POURQUOI LA TUNISIE EST DECIDEE A S'OPPOSER A TOUTE IMMIXTION ETRANGERE EN ANGOLA, DANS DES AFFAIRES QUI RELEVANT DE LA SOUVERAINETE EXCLUSIVE DU PEUPLE ANGOLIAS.

JE SUIS EN PARTICULIER FERMEMENT OPPOSE A L'INTERVENTION DE LA REPUBLIQUE SUD AFRICAINE, ET REJETTE LES ARGUMENTS QU'ELLE AVANCE POUR JUSTIFIER SA PRESENCE EN ANGOLA ET NOTAMMENT LE PRETEXTE FALLACIEUX DU "DROIT DE SUITE".

J'ESTIME QUE LE MAINTIEN DE CETTE PRESENCE EST DE NATURE A PORTER LE PLUS GRAVE PREJUDICE AUX INTERETS A PORTER LE PLUS GRAVE PREJUDICE AUX INTERETS DU F.L.N.A. ET DE L'U.N.I.T.A, EN PRESENTANT CES DEUX MOUVEMENTS COMME LES ALLIES DE FAIT DU REGIME DE L' APARTHEID.

POUR CETTE RAISON, JE CONSIDERE QUE L'ACTION DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE DEVRAIT TENDRE A AMENER LA REPUBLIQUE SUD AFRICAINE A SE RETIRER DU TERRITOIRE ANGOLAIS, CE QUI NE MANQUERA PAS D'INCITER LES AUTRES FORCES ETRANGERES A EN FAIRE AUTANT, OO, A TOUT LE MOINS, DE LES DESIGNER A LA DESAPPROBATION DES PEUPLES AFRICAINS ET AUTRES EN LES PRIVANT D'UNE JUSTIFICATION MAJEURE.

JE PARTAGE VOTRE COVICTION QUE LES RIVLITES DES GRANDES PUISSANCES DEVRAIENT ETRE EXCLUES DE L'AFRIQUE, MAIS DEMEURE PERSUADE QUE, POUR OBTENIR UN RETRAIT RAPIDE DES DORCES PROSOVIETIQUES EN ANGOLA, LES ETATS-UNIS DEVRAIENT EXERCER UNE PRESSION SERIEUSE SUR L'UNION SOVIETIQUE.

UNE TELLE DEMARCHE, DOUBLEE D'UNE ACTION, SUR L'AFRIQUE DU

~~SECRET~~

NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT THE AUTHORIZATION OF THE EXECUTIVE SECRETAR



Department of State

TELEGRAM

~~SECRET~~

PAGE 03 TUNIS 00140 0022177

SUD, AURA, A NIEN PAS DOUTER, DES REPERCUSSIONS CONSIDERABLES SUR L'ENSEMBLE DU CONTIENT ET DES EFFETS DETERMINANTS SUR L'EQUILIBRE POLITIQUE EN MEDITERRANEE ET DANS LE MONDE, DANS LA MESURE OU ELLE DEMONTRERA LA DETERMINATION DES ETATS-UNIS A S'OPPOSER A TOUTE TENTATIVE DES SOVIETIQUES D'ETENDRE LEUR INFLUENCE "EN DEHORS DE LEUR ZONE TRADITIONNELLE DE SECURITE".

LA TUNISIE CONTINUE SES EFFORTS POUR UNE RECONCILIATION ENTRE LES TROIS MOUVEMENTS DE LIBERATION EN VUE DE LA FORMATION D'UN GOUVERNEMENT D'UNION NATIONALE QUI POURRAIT ENGAGER LE PAYS DANS UN PROCESSUS PERMETTANT AU PEUPLE ANGOLAIS DE SE PRONONCER SUR LE REGIME ET LES HOMMES DE SON CHOIX.

TELLE EST, DANS SES GRANDES LIGNES, LA POSITION QUE LA TUNISIE ESSAIERA DE FAIRE VALDIR A ADDIS-ABABA, A L'OCCASION DE LA PROCHAINE CONFERENCE AU SOMMET DE L'ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE.

VEUILLEZ AGREER, MONSIEUR LE PRESIDENT, L'ASSURANCE DE MA TRES HAUTE CONSIDERATION.

HABIB BOURGUIBA

~~SECRET~~

NOT TO BE REPRODUCED WITHOUT THE AUTHORIZATION OF THE EXECUTIVE SECRETAR

594

7601276



DEPARTMENT OF STATE

Washington, D.C. 20520

January 29, 1976

~~SECRET~~/NODIS

MEMORANDUM FOR MR. BRENT SCOWCROFT
THE WHITE HOUSE

SUBJECT: Tunisian President Bourguiba's Reply to
President Ford's Letter on Angola

Attached is the original of President Bourguiba's
January 9 letter to President Ford in response to
President Ford's January 3 letter to President Bourguiba
regarding Angola.

Both the French text and the informal English
translations were submitted by the American Embassy
in Tunis by cable on January 9, (Tunis telegrams
00140 and 00141 respectively).

No response is required.

George S. Springsteen
George S. Springsteen
Executive Secretary

Attachment:

Original January 9 letter to President Ford

DECLASSIFIED

E.O. 12958, Sec. 3.5

State Dept. Guidelines

By MA, NARA, Date 3/9/04

~~SECRET~~/NODIS

XGDS-1

Le Président



Carthage, le 9 Janvier 1976

Monsieur le Président,

J'ai pris connaissance avec un vif intérêt de la lettre que vous avez bien voulu m'adresser pour me faire part de vos vues concernant le problème angolais.

Comme vous le savez, la Tunisie a toujours apporté son aide au peuple angolais dans la lutte qu'il a menée pour se libérer du colonialisme portugais en souhaitant qu'il se prononce, souverainement et démocratiquement, sur son avenir, une fois son indépendance acquise.

J'ai, personnellement, abouti à la conclusion que chacun des trois mouvements de libération angolais, dispose d'assises populaires indiscutables et qu'ils doivent donc être tous trois associés dans la construction du nouvel Etat. Aussi, ai-je déployé tous les efforts possibles pour aider à l'instauration d'un climat favorable au dialogue et à la réconciliation.

Par ailleurs, j'ai exprimé à maintes reprises le désir de la Tunisie de voir cesser les interventions étrangères dans les affaires angolaises estimant que, s'il est du devoir de tout Etat épris de

.../...

DECLASSIFIED
E.O. 12958, Sec. 3.5
State Dept. Guidelines
NARA, Date 2/9/04
9/17/03

liberté d'aider les peuples à se défaire du joug colonial, aucun pays, par contre, n'a le droit d'intervenir dans les affaires intérieures d'un autre et d'imposer l'une de ses factions à tout un peuple.

C'est pourquoi la Tunisie est décidée à s'opposer à toute immixtion étrangère en Angola, dans des affaires qui relèvent de la souveraineté exclusive du peuple angolais.

Je suis en particulier fermement opposé à l'intervention de la République Sud Africaine, et rejette les arguments qu'elle avance pour justifier sa présence en Angola et notamment le prétexte fallacieux du "droit de suite".

J'estime que le maintien de cette présence est de nature à porter le plus grave préjudice aux intérêts du F.L.N.A et de l'U.N.I.T.A , en présentant ces deux mouvements comme les alliés de fait du régime de l' apartheid.

Pour cette raison, je considère que l'action des Etats-Unis d'Amérique devrait tendre à amener la République Sud Africaine à se retirer du territoire angolais, ce qui ne manquera pas d'inciter les autres forces étrangères à en faire autant, ou, à tout le moins, de les désigner à la désapprobation des peuples africains et autres en les privant d'une justification majeure.

.../...

Je partage votre conviction que les rivalités des grandes puissances devraient être exclues de l'Afrique, mais demeure persuadé que, pour obtenir un retrait rapide des forces prosoviétiques en Angola, les Etats-Unis devraient exercer une pression sérieuse sur l'Union Soviétique.

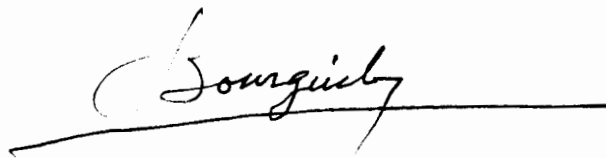
Une telle démarche, doublée d'une action sur l'Afrique du Sud, aura, à n'en pas douter, des répercussions considérables sur l'ensemble du continent et des effets déterminants sur l'équilibre politique en Méditerranée et dans le monde, dans la mesure où elle démontrera la détermination des Etats-Unis à s'opposer à toute tentative des Soviétiques d'étendre leur influence "en dehors de leur zone traditionnelle de sécurité".

La Tunisie continue ses efforts pour une réconciliation entre les trois mouvements de libération en vue de la formation d'un Gouvernement d'union nationale qui pourrait engager le pays dans un processus permettant au peuple angolais de se prononcer sur le régime et les hommes de son choix.

Telle est, dans ses grandes lignes, la position que la Tunisie essaiera de faire valoir à Addis-Abeba, à l'occasion de la prochaine conférence au sommet de l'Organisation de l'Unité Africaine.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma très haute considération.

Son Excellence
Monsieur Gérard R. FORD
Président des Etats Unis
d'Amérique



Habib BOURGUIBA

40

NSC CORRESPONDENCE PROFILE

DOC		RECD			LOG NBR	INITIAL ACTION O
MO	DA	MO	DA	HR		
1	29	1	30	11	7600594	

SOURCE/CLASS/DESCRIPTION

TO: PRES _____ FROM: KISSINGER, H _____

KISSINGER _____ COLBY, W _____

SCOWCROFT * _____ SCHLESINGER, J _____

DAVIS _____ ST EX SEC * _____

REFERENCE: S/S 7601276

CIRCLE AS APPROPRIATE

UNCLAS LOG IN/OUT

LOU NO FORN NODIS

C EYES ONLY EXDIS

S CODEWORD

TS SENSITIVE

SUBJECT: *Ack ltr to Pres fm Pres HABIB BOURGUIBA
re Pres recent ltr to him re Angola*

DISTRIBUTION/INITIAL ACTION ASGMT

INTERNAL ROUTING AND DISTRIBUTION		REC CY FOR	ACTION REQUIRED
	ACTION	INFO	
ADVANCE CYS TO HAK/SCOWCROFT			MEMO FOR HAK ()
STAFF SECRETARY			MEMO FOR PRES ()
FAR EAST			REPLY FOR _____ ()
SUB-SAHARAN AFRICA		*	APPROPRIATE ACTION ()
MID EAST / NO. AFRICA / SO. ASIA			MEMO _____ TO _____ ()
EUROPE / CANADA			RECOMMENDATIONS ()
LATIN AMERICA			JOINT MEMO ()
UNITED NATIONS			REFER TO _____ FOR: _____ ()
ECONOMIC			ANY ACTION NECESSARY? ()
SCIENTIFIC			CONCURRENCE ()
PROGRAM ANALYSIS			DUE DATE: _____
NSC PLANNING			
CONGRESSIONAL			
OCEANS POLICY			
INTELLIGENCE			

COMMENTS: (INCLUDING SPECIAL INSTRUCTIONS)

Type H5

SUBSEQUENT ROUTING/ACTIONS

DATE	FROM	TO	S	SUBSEQUENT ACTION REQUIRED (OR TAKEN):	CY TO
<i>1/30</i>			<i>C</i>	<i>for Record Purposes</i>	

NSC/S DISP INSTR

DISPATCH _____

CY RQMTS: SEE ABOVE PLUS: _____

NOTIFY _____ & DATE _____ BY _____

SPECIAL DISPOSITION: _____

CROSS REF W/ _____

SUSPENSE CY ATTACHED: *X* FOLDER: _____

MICROFILM & FILE RQMTS: **FEB 8 1976**

CRT ID: _____

OPEN *RT*

CLOSE *RT*

SA SF

HP NS

WH EP

PA DY

57

THE WHITE HOUSE

WASHINGTON

March 18, 1976

Dear Mr. President:

It is with great pleasure that I extend to you and to your fellow citizens my warmest congratulations on the historic occasion of the 20th Anniversary of the independence of the Republic of Tunisia.

This is a very special time for you and your people. In recognition of the deep admiration we have for you and your country, and in the spirit of close friendship our countries have enjoyed for two decades, I have asked Vice President Rockefeller to represent the United States of America at your celebration.

Throughout the twenty years of your independence, the United States and Tunisia have enjoyed warm and constructive relations based on mutual respect and on our common belief in human dignity. This is a relationship in which the United States takes great pride. We are committed to maintaining and strengthening our ties in the future.

Your wise leadership of Tunisia and its benefits to your people are recognized and applauded throughout the world. Tunisia, guided by moderation and realism, has served as a model for many other nations. We are gratified to have been able to play a role in the development of your successful economic and social programs.

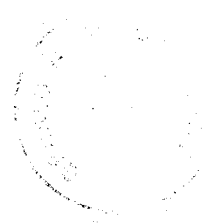


Mr. President, you have my deepest admiration for the courage and vigor with which you have pursued the policies which have led your nation forward with success and confidence. I extend to you and to the people of Tunisia the warmest greetings of the American people on this special day. You may be assured of my continuing commitment to the closest possible relations between Tunisia and the United States.

Warm personal regards,

Gerald R. Ford

His Excellency
Habib Bourguiba
President of the Republic of Tunisia
Tunis



TIME SENT:

'76 MAR 19 AM 8:00

RECEIVED:

MAR 19 08 04 '76

State

MP

LDX NR: 272
WHITE HOUSE SITUATION ROOM PAGES: 2

CIA _____	DIA/G _____
STATE <input checked="" type="checkbox"/>	DIA/H _____
NMCC _____	TREAS _____
ANMCC _____	NPIC _____
NSA _____	ERDA _____

DESCRIPTION/COMMENT

RETURN TO

-IL-

FROM: *Situation Room*

TO: *MR. George Springsteen*
Exec. SECRETARY



THE WHITE HOUSE SITUATION ROOM

W

TIME SENT:

'76 MAR 18 PM 5:15

RECEIVED:

MAR 18 17 18 '76

LDX NR: #266 PAGES: 2

CIA _____	DIA/G _____
STATE <input checked="" type="checkbox"/>	DIA/H _____
NSCC _____	TREAS _____
ANMCC _____	NPIC _____
NSA _____	ERDA _____

DESCRIPTION/COMMENT

BEST COPY AVAILABLE

FROM: MIKE HORNBLOW

TO: LOU MURRAY

RM 6253

632-2294

FOR

Request for
Translation

→ NSC/S
for your files
Agues

add-

Mike Hoanblow

Retyped:1470

5D

Dear Mr. President:

It is with great pleasure that I extend to you and to your fellow citizens my warmest congratulations on the historic occasion of the 20th Anniversary of the independence of the Republic of Tunisia.

This is a very special time for you and your people. In recognition of the deep admiration we have for you and your country, and in the spirit of close friendship our countries have enjoyed for two decades, I have asked Vice President Rockefeller to represent the United States of America at your celebration.

Throughout the twenty years of your independence, the United States and Tunisia have enjoyed warm and constructive relations based on mutual respect and on our common belief in human dignity. This is a relationship in which the United States takes great pride. We are committed to maintaining and strengthening our ties in the future.

Your wise leadership of Tunisia and its benefits to your people are recognized and applauded throughout the world. Tunisia, guided by moderation and realism, has served as a model for many other nations. We are gratified to have been able to play a role in the development of your successful economic and social programs.



Mr. President, you have my deepest admiration for the courage and vigor with which you have pursued the policies which have led your nation forward with success and confidence. I extend to you and to the people of Tunisia the warmest greetings of the American people on this special day. You may be assured of my continuing commitment to the closest possible relations between Tunisia and the United States.

Warm personal regards,

**His Excellency
Habib Bourguiba
President of the Republic of Tunisia
Tunis**

Retyped:GRF:BS:feg:3/17/76

LDX MESSAGE RECEIPT
DEPARTMENT OF STATE

MAR 19 11 40 '76

SITE
B
S/S # **7605878**

'76 MAR 19 AM 11 4

WHITE HOUSE
SITUATION ROOM

LDX MESSAGE NO. 2261 CLASSIFICATION LIMITED OFFICIAL USE No. Pages 2

FROM: _____ S/S _____
(Officer name) (Office symbol) (Extension) (Room number)

MESSAGE DESCRIPTION Springsteen/Scowcroft re French Translation of Bourquib

LDX TO: (Agency)	DELIVER TO:	Letter Extension	Room No.
NSC - Mrs. Jeanne Davis			

REMARKS: PER REQUEST **URGENT**
S/S Officer: _____



DEPARTMENT OF STATE

S/S 7605878

Washington, D.C. 20520

March 19, 1976

LIMITED OFFICIAL USE

MEMORANDUM FOR MR. BRENT SCOWCROFT
THE WHITE HOUSE

SUBJECT: Vice President Rockefeller's Visit to
Tunisia - French Translation of Letter
to President Bourguiba

Attached is a copy of the French Translation of
President Ford's letter to President Bourguiba.

George S. Springsteen
George S. Springsteen
Executive Secretary

Attachment

President Ford's letter to President Bourguiba

LIMITED OFFICIAL USE

18 mars 1976

Monsieur le Président,

C'est avec grand plaisir que je vous adresse, ainsi qu'à vos concitoyens, mes félicitations les plus chaleureuses à l'occasion de la date historique du vingtième anniversaire de l'indépendance de la République tunisienne.

Cette journée revêt une signification toute particulière pour vous-même et pour votre peuple. En témoignage de l'admiration profonde que nous éprouvons pour vous et pour votre pays, et dans l'esprit d'amitié étroite qui unit nos pays depuis deux décennies, j'ai chargé le Vice Président Rockefeller de représenter les Etats-Unis d'Amérique à votre commémoration.

Depuis que votre pays est indépendant, les Etats-Unis et la Tunisie jouissent de relations chaleureuses et constructives fondées sur le respect mutuel et notre foi commune en la dignité humaine. C'est un rapport dont les Etats-Unis s'enorgueillissent. Nous nous devons de maintenir et de renforcer nos liens dans l'avenir.

La sage direction que vous donnez à la Tunisie et les avantages que votre peuple en retire sont reconnus et applaudis de par le monde. Guidée par la modération et le réalisme, la Tunisie a servi de modèle à de nombreuses autres nations. C'est pour nous un motif de satisfaction que d'avoir pu participer au succès de vos programmes économiques et sociaux.

Monsieur le Président, mon admiration la plus profonde vous est acquise pour le courage et la vigueur dont vous avez fait preuve en poursuivant les politiques qui ont mené votre pays de l'avant dans le succès et la confiance. En ce grand jour, je vous adresse, j'adresse au peuple tunisien, les souhaits les plus chaleureux du peuple américain. Soyez assuré que j'ai pris l'engagement de maintenir les relations les plus étroites possibles entre la Tunisie et les Etats-Unis.

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, à ma très haute et très chaleureuse considération.

/signé/ Gerald R. Ford

THE WHITE HOUSE
WASHINGTON

1470
ACTION

March 17, 1976

MEMORANDUM FOR: THE PRESIDENT
FROM: BRENT SCOWCROFT *BS*
SUBJECT: Letter to President Bourguiba of Tunisia

The Vice President will represent you and the American people at celebrations in honor of the 20th anniversary of Tunisian independence, on Saturday, March 20, in Tunis. This visit, as a first stop in the Vice President's travels to the Far East, will be a concrete and much appreciated manifestation of US interest in Tunisia.

Since this is a special occasion, I believe it would be fitting for you to send a warm letter to President Bourguiba, to be presented by the Vice President. President Bourguiba would be extremely pleased; he still regrets that his health made it impossible for him to visit you last year. US-Tunisian relations are excellent, in considerable part a result of President Bourguiba's immense affection for our country over the past twenty years.

The proposed letter for your signature to Bourguiba at Tab A extends your congratulations and your admiration for him and for the Tunisian people. Mr. Hartmann's office has cleared the text of the proposed letter.

RECOMMENDATION:

That you sign the letter to President Bourguiba of Tunisia at Tab A. [The Vice President will carry this with him when he departs on Friday.]

*Tab A
presented
to VP
3/18/76
RCM*



147
AH

NATIONAL SECURITY COUNCIL

51

ACTION
March 16, 1976

MEMORANDUM FOR BRENT SCOWCROFT

FROM: ROBERT B. OAKLEY (BO)

SUBJECT: Presidential Message to President Bourguiba of Tunisia -- The Vice President's Visit

State recommends that the Vice President carry a letter from the President to President Bourguiba of Tunisia when he visits there this Saturday. Though we understand that the Vice President may not be doing this for other stops, this is a special occasion in Tunis by virtue of its 20th anniversary and I agree a Presidential letter would be appropriate.

Attached is the State draft. At Tab I is a memo for the President with a revised suggested letter cleared with Doug Smith.

RECOMMENDATION: That you forward the memo at Tab I to the President seeking his signature on the letter to President Bourguiba. We should have the final signed version by Thursday afternoon since the Vice President departs Friday.

_____ APPROVE TAB I

_____ APPROVE TAB I AS AMENDED



51

SUGGESTED LETTER

Dear Mr. President:

It gives me particular pleasure to congratulate you and the Tunisian people on the twentieth anniversary of Tunisia's independence, and I am asking Vice President Rockefeller to deliver this letter to you personally on my behalf and on behalf of the people of the United States of America.

Tunisia and the United States have enjoyed close and mutually beneficial relations during the entire twenty years of Tunisia's independence. This is a relationship in which the United States takes great pride, and one we will strive to maintain and strengthen in the future.

We admire the dramatic progress which the Tunisian people have made since independence and are gratified that we have been able to participate with your Government in many of your successful economic and social development programs.

His Excellency
Habib Bourguiba,
President of the Republic of Tunisia,
Tunis.


Department of State

The results of your wise and pragmatic leadership of the Tunisian people since independence are well known and recognized throughout the world community. Tunisia, guided by its sense of moderation and realism, has indeed served as a model for many other nations as they have entered the post-colonial period.

It gives me great personal satisfaction to send to you, Mr. President, and to the Government and people of Tunisia, the warmest greetings of the American people on this twentieth anniversary of your Country's independence. May Tunisia continue to progress and prosper in friendship with all nations.

Sincerely,

Gerald R. Ford



MEMORANDUM

NATIONAL SECURITY COUNCIL

March 15, 1976

MEMORANDUM FOR: JON HOWE

FROM: JEANNE W. DAVIS *JWD*

SUBJECT: *JN* Vice Presidential Public
Statements -- Tunisia

At Tab B are State's suggested arrival statement, departure statement and toast for the visit to Tunisia. At Tab A are our revised texts of each of these three items.

The proposed letter from the President to President Bourguiba is being staffed separately.

10

A

CHICAGO ILL

Suggested Arrival Statement

It is with great personal pleasure that I come to Tunisia to represent President Ford and the American people at the ceremonies marking the twentieth anniversary of Tunisian independence. I have long admired the wisdom and courage of Tunisia's President Bourguiba. I look forward to meeting with him again, and to conveying the best wishes of my Government and the American people on this historic day. The United States values highly the close relations we have enjoyed with Tunisia over the past two decades. We intend to make every effort to ensure that these friendly ties are maintained and strengthened in coming years.

Tunisia is a good and honored friend. The United States admires in particular the energetic and pragmatic manner in which Tunisia has approached the challenge of development. It has set a dramatic example for many other developing countries as they have emerged from colonial rule. We have also admired the ability of the Tunisian people to construct new and mutually beneficial ties both with old associates and with the many new countries that have appeared on the world scene in the past twenty years.

Indeed, Tunisia can be said to have only friends. One needs no other measure than this to gauge the success of Tunisia's first twenty years as an independent nation. This can only augur well for Tunisia's continued progress toward the full achievement of her goals and aspirations.

PAGE 2

I am grateful for this opportunity to share with President Bourguiba, his Government, and the Tunisian people the commemoration of this historic day, and to wish them continued success in the future.

Suggested Toast (if required)

I am deeply honored to have been asked by President Ford to represent him and the American people at these ceremonies marking the twentieth anniversary of Tunisian independence. I deeply appreciate the opportunity to respond to the Prime Minister's gracious remarks on behalf of the other delegations.

First, if I may, I would like to note the very close relationship which exists between my country and Tunisia. The United States has been closely associated with Tunisia for the past two decades, and this association is based on a sense of mutual respect and friendship. It is also based on the common belief that national goals are best set by the consent of the governed through democratic processes, and that a duty of any state is the protection of the political, economic and social rights of their citizenry.

The efforts of the Tunisian people have shown impressive results. The important lesson of the Tunisian experiment is that political, economic and social gains can be achieved and freedom preserved if wise leadership is coupled with a broadly supported sense of national purpose respecting the rights of others. These are the two essentials to progress, peace, and democracy. President Bourguiba and the Tunisian people can justly be proud of the fruits of their effort.

The United States and Tunisia have not always agreed on all international issues, but we have never disagreed on the role of reason

PAGE 2

and moderation in world affairs. Tunisia has always supported dialogue rather than confrontation among states, and this is essential if peaceful solutions are to be found to the many problems which still face the world community.

I believe that the clear mark of the success of the Tunisian experiment is that Tunisia enjoys cordial relations with virtually every country of the world. It can truly be said that Tunisia is the friend of all, and we raise our glasses, Mr. Prime Minister, that this shall ever be.



55


Departure Statement

My only regret is that I have been able to spend so short a time in Tunisia on this brief trip representing President Ford and the American people on the twentieth anniversary of Tunisian independence.

We have seen the enormous economic and social progress which has been achieved in the few years since Tunisia gained its independence, but even more importantly, we have seen that Tunisia has been able to make and preserve these successes while remaining true to its democratic ideals. President Bourguiba and the Tunisian people share in the credit for this achievement.

I have valued the opportunity of meeting again with President Bourguiba and Prime Minister Nour, and of hearing their views on the many issues in which the United States and Tunisia have a common interest. I shall, upon my return, convey to President Ford their thoughtful comments.

The United States looks forward to the continuation of the excellent relations we enjoy with the Government and people of Tunisia. My wife joins me in thank you for your unforgettable hospitality. We hope to visit again soon.



SP



B





DEPARTMENT OF STATE

7605045

Washington, D.C. 20520

March 11, 1976

LIMITED OFFICIAL USE

MEMORANDUM FOR MR. BRENT SCOWCROFT
THE WHITE HOUSE

Subject: Visit of Vice President Rockefeller to
Tunisia for the 20th Anniversary of
Tunisian Independence, March 20-21, 1976

Attached are the suggested texts for public statements which the Vice President may wish to make during his visit to Tunisia. These include arrival and departure statements, and a toast should one be required. As the visit will take place on a Saturday and the Embassy will be officially closed, Ambassador Seelye and the Vice President's office believe it would be inconvenient for Mr. Rockefeller to address the staff in Tunis. Consequently no talking points for this meeting are included.

Also attached is a draft letter from President Ford to President Bourguiba.

C. Arthur Berg
George S. Springsteen
Executive Secretary

Attachments:

1. Arrival Statement
2. Departure Statement
3. Toast
4. Letter from President to President Bourguiba


LIMITED OFFICIAL USE

57

Suggested Arrival Statement

It is with great personal pleasure that I come to Tunisia to represent President Ford and the American people at the ceremonies marking the twentieth anniversary of Tunisian independence. I have long admired the wisdom and courage of Tunisia's President Bourguiba and I look forward to meeting with him again, and to conveying the best wishes of my Government and the American people on this historic day. The United States values highly the close relations we have enjoyed with Tunisia over the past two decades, and we will make every effort to ensure that these friendly ties are maintained and strengthened in coming years.

Tunisia is a good and honored friend, and the United States admires the energetic and pragmatic manner in which Tunisia has approached the challenge of development. It has set a worthy example for many other developing countries as they have emerged from colonial rule. We have also admired the ability of the Tunisian people to put past differences behind them, and to construct new and mutually beneficial ties both with old associates and with the many new countries that have appeared on the world scene in the past twenty years.



Indeed Tunisia can be said to have no enemies, and only friends. One needs no other measure than this to gauge the success of Tunisia's first twenty years as an independent nation. This can only augur well for Tunisia's continued progress toward achieving in full measure the high goals which have been set by the Tunisian people.

I am grateful for this opportunity to share with President Bourguiba, his Government, and the Tunisian people the commemoration of this historic day, and to wish them continued success in the future.



Departure Statement

My only regret is that I have been able to spend so short a time in Tunisia on this brief trip representing President Ford and the American people on the twentieth anniversary of Tunisian independence.

We have seen the enormous economic and social progress which has been achieved in the few years since Tunisia gained its independence, but even more importantly, we have seen that Tunisia has been able to make and preserve these successes while remaining true to its democratic ideals. President Bourguiba and the Tunisian people share in the credit for this achievement.

I have valued the opportunity of meeting again with President Bourguiba and Prime Minister Nouria, and of hearing their views on the many issues in which the United States and Tunisia have a common interest. President Ford will be interested in their thoughtful comments.

The United States looks forward to the continuation of the excellent relations we enjoy with the Government and people of Tunisia, and my wife joins me in thanking you for your unforgettable hospitality. We hope to visit again soon.



30

Suggested Toast (if required)

I am deeply honored to have been asked by President Ford to represent him and the American people at these ceremonies marking the twentieth anniversary of Tunisian independence, and I appreciate the opportunity of responding to the Prime Minister's gracious remarks on behalf of the other delegations.

First, if I may, I would like to note the very special relationship which exists between my country and Tunisia. The United States has been closely associated with Tunisia for the past two decades, and this association is based on a sense of mutual respect and friendship. It is also based on the common understanding that governments exist to achieve the national goals which peoples set for themselves through democratic processes, and that states must also be committed to the protection of the inalienable political, economic and social rights of their citizenry.

The efforts of the Tunisian people have indeed shown impressive results. The important lesson of the Tunisian experiment is that political, economic and social gains can be achieved and freedom preserved if wise leadership is coupled with a broadly supported sense of national purpose respecting the rights of others. These are the two essentials to progress, peace, and

democracy. President Bourguiba and the Tunisian people can justly be proud of the fruits of their effort.

The United States and Tunisia have not always agreed on all international issues, but we have never disagreed on the role of reason and moderation in world affairs. Tunisia has always supported dialogue rather than confrontation among states, and this is essential if peaceful solutions are to be found to the many problems which still face the world community.

I believe that the clear mark of the success of the Tunisian experiment is that Tunisia has no enemies, and that she enjoys cordial relations with virtually every country of the world. It can truly be said that Tunisia is the friend of all, and we raise our glasses, Mr. Prime Minister, that this shall ever be.

—

5V

NATIONAL SECURITY COUNCIL

March 16

FOR JEANNE DAVIS

Jeanne,

You could send the attached package to
Jon Howe.


Bob Oakley



DEPARTMENT OF STATE

7605045

Washington, D.C. 20520

March 11, 1976

LIMITED OFFICIAL USE

MEMORANDUM FOR MR. BRENT SCOWCROFT
THE WHITE HOUSE

Subject: Visit of Vice President Rockefeller to
Tunisia for the 20th Anniversary of
Tunisian Independence, March 20-21, 1976

Attached are the suggested texts for public statements which the Vice President may wish to make during his visit to Tunisia. These include arrival and departure statements, and a toast should one be required. As the visit will take place on a Saturday and the Embassy will be officially closed, Ambassador Seelye and the Vice President's office believe it would be inconvenient for Mr. Rockefeller to address the staff in Tunis. Consequently no talking points for this meeting are included.

Also attached is a draft letter from President Ford to President Bourguiba.

C. Arthur Borg
for George S. Springsteen
Executive Secretary

Attachments:

- already forwarded*
1. Arrival Statement
 2. Departure Statement
 3. Toast
 4. Letter from President to President Bourguiba

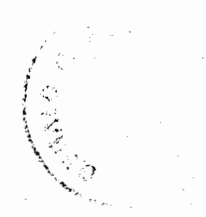
Staff

LIMITED OFFICIAL USE

Suggested Arrival Statement

It is with great personal pleasure that I come to Tunisia to represent President Ford and the American people at the ceremonies marking the twentieth anniversary of Tunisian independence. I have long admired the wisdom and courage of Tunisia's President Bourguiba and I look forward to meeting with him again, and to conveying the best wishes of my Government and the American people on this historic day. The United States values highly the close relations we have enjoyed with Tunisia over the past two decades, and we will make every effort to ensure that these friendly ties are maintained and strengthened in coming years.

Tunisia is a good and honored friend, and the United States admires the energetic and pragmatic manner in which Tunisia has approached the challenge of development. It has set a worthy example for many other developing countries as they have emerged from colonial rule. We have also admired the ability of the Tunisian people to put past differences behind them, and to construct new and mutually beneficial ties both with old associates and with the many new countries that have appeared on the world scene in the past twenty years.



Indeed Tunisia can be said to have no enemies, and only friends. One needs no other measure than this to gauge the success of Tunisia's first twenty years as an independent nation. This can only augur well for Tunisia's continued progress toward achieving in full measure the high goals which have been set by the Tunisian people.

I am grateful for this opportunity to share with President Bourguiba, his Government, and the Tunisian people the commemoration of this historic day, and to wish them continued success in the future.

Departure Statement

My only regret is that I have been able to spend so short a time in Tunisia on this brief trip representing President Ford and the American people on the twentieth anniversary of Tunisian independence.

We have seen the enormous economic and social progress which has been achieved in the few years since Tunisia gained its independence, but even more importantly, we have seen that Tunisia has been able to make and preserve these successes while remaining true to its democratic ideals. President Bourguiba and the Tunisian people share in the credit for this achievement.

I have valued the opportunity of meeting again with President Bourguiba and Prime Minister Nour, and of hearing their views on the many issues in which the United States and Tunisia have a common interest. President Ford will be interested in their thoughtful comments.

The United States looks forward to the continuation of the excellent relations we enjoy with the Government and people of Tunisia, and my wife joins me in thanking you for your unforgettable hospitality. We hope to visit again soon.

52

Suggested Toast (if required)

I am deeply honored to have been asked by President Ford to represent him and the American people at these ceremonies marking the twentieth anniversary of Tunisian independence, and I appreciate the opportunity of responding to the Prime Minister's gracious remarks on behalf of the other delegations.

First, if I may, I would like to note the very special relationship which exists between my country and Tunisia. The United States has been closely associated with Tunisia for the past two decades, and this association is based on a sense of mutual respect and friendship. It is also based on the common understanding that governments exist to achieve the national goals which peoples set for themselves through democratic processes, and that states must also be committed to the protection of the inalienable political, economic and social rights of their citizenry.

The efforts of the Tunisian people have indeed shown impressive results. The important lesson of the Tunisian experiment is that political, economic and social gains can be achieved and freedom preserved if wise leadership is coupled with a broadly supported sense of national purpose respecting the rights of others. These are the two essentials to progress, peace, and

democracy. President Bourguiba and the Tunisian people can justly be proud of the fruits of their effort.

The United States and Tunisia have not always agreed on all international issues, but we have never disagreed on the role of reason and moderation in world affairs. Tunisia has always supported dialogue rather than confrontation among states, and this is essential if peaceful solutions are to be found to the many problems which still face the world community.

I believe that the clear mark of the success of the Tunisian experiment is that Tunisia has no enemies, and that she enjoys cordial relations with virtually every country of the world. It can truly be said that Tunisia is the friend of all, and we raise our glasses, Mr. Prime Minister, that this shall ever be.

5A7

Dear Mr. President:

It is with great pleasure that I extend to you and to your fellow citizens my warmest congratulations on the historic occasion of the 20th Anniversary of the independence of the Republic of Tunisia.

This is a very special time for you and your people. In recognition of the deep admiration we have for you and your country, and in the spirit of close friendship our countries have enjoyed for two decades, I have asked Vice President Rockefeller to represent the United States of America at your celebration.

Throughout the twenty years of your independence, the United States and Tunisia have enjoyed warm and constructive relations based on mutual respect and on our common belief in human dignity. This is a relationship in which the United States takes great pride. We are committed to maintaining and strengthening our ties in the future.

Your wise leadership of Tunisia and its benefits to your people are recognized and applauded throughout the world. Tunisia, guided by moderation and realism, has served as a model for many other nations. We are gratified to have been able to play a role in the development of your successful economic and social programs.



Mr. President, you have my deepest admiration for the courage and vigor with which you have pursued the policies which have led your nation forward with success and confidence. I extend to you and to the people of Tunisia the warmest greetings of the American people on this special day. You may be assured of my continuing commitment to the closest possible relations between Tunisia and the United States.

Warm personal regards,

**His Excellency
Habib Bourguiba
President of the Republic of Tunisia
Tunis**

Retyped:GRF:BS:feg:3/17/76



MEMORANDUM FOR: THE PRESIDENT

FROM: BRENT SCOWCROFT

SUBJECT: Letter to President Bourguiba of Tunisia

The Vice President will represent you and the American people at celebrations in honor of the 20th anniversary of Tunisian independence, on Saturday, March 20, in Tunis. This visit, as a first stop in the Vice President's travels to the Far East, will be a concrete and much appreciated manifestation of US interest in Tunisia.

Since this is a special occasion, I believe it would be fitting for you to send a warm letter to President Bourguiba, to be presented by the Vice President. President Bourguiba would be extremely pleased; he still regrets that his health made it impossible for him to visit you last year. US-Tunisian relations are excellent, in considerable part a result of President Bourguiba's immense affection for our country over the past twenty years.

The proposed letter for your signature to Bourguiba at Tab A extends your congratulations and your admiration for him and for the Tunisian people. Mr. Hartmann's office has cleared the text of the proposed letter.

RECOMMENDATION:

That you sign the letter to President Bourguiba of Tunisia at Tab A.
[The Vice President will carry this with him when he departs on Friday.]



560

THE WHITE HOUSE
WASHINGTON

Dear Mr. President:

It is with greatest pleasure that I extend to you and to your fellow citizens my warmest congratulations on ~~the~~ historic occasion of the 20th Anniversary of the independence of the Republic of Tunisia.

recognition
This is a very special time for you and your people. In ~~view of the high respect and~~ *admiration* admiration we have for you and your country, and in the spirit of close friendship our countries have enjoyed for two decades, I have asked Vice President Rockefeller to represent the United States of America at your celebration.

Throughout the twenty years of your independence, the United States and Tunisia have enjoyed warm and constructive relations based on mutual respect and on our common belief in human dignity. This is a relationship in which the United States takes great pride. We are committed to maintaining and strengthening our ties in the future.

Your wise leadership of Tunisia and its benefits to your people are recognized and applauded throughout the world. Tunisia, guided by moderation and realism, has served as a model for many other nations. We are gratified to have been able to play a role in the development of your successful economic and social programs.

Mr. President, you have my deepest admiration for the courage and vigor with which you have pursued the policies which have led your nation forward with success and confidence. I extend to you and to the people of Tunisia the ~~very~~ warmest greetings of the American people on this special day. You ^{wa}~~can~~ be assured of my continuing commitment to the closest possible relations between Tunisia and the United States.

Warm personal regards,

His Excellency
Habib Bourguiba
President of the Republic of Tunisia
Tunis

THE WHITE HOUSE
WASHINGTON

MEMORANDUM FOR: THE PRESIDENT

FROM: BRENT SCOWCROFT

SUBJECT: Letter to President Bourguiba of Tunisia

The Vice President will represent you and the American people at celebrations in honor of the 20th anniversary of Tunisian independence, ~~this~~ Saturday, March 20, in Tunis. This visit, as a first stop in the Vice President's travels to the Far East, will be a ~~very~~ *concrete* ~~timely expression~~ of US interest in Tunisia. *and much appreciated manifestation*

Since this is a special occasion, I believe it would be fitting for you to send a warm letter to President Bourguiba, to be presented by the Vice President. President Bourguiba would be extremely ~~appreciative~~; *pleased*; he still regrets that his health ~~has~~ made it impossible for him to visit you in Washington. US-Tunisian relations are excellent, in ~~large~~ *considerable* part a result of President Bourguiba's immense affection for our country *lost year.* over the past 20 years.

The proposed letter for your signature to Bourguiba at Tab A extends your congratulations and your admiration for him and for the Tunisian people. Mr. Hartmann's office has cleared the text of the proposed letter.

RECOMMENDATION:

That you sign the letter to President Bourguiba of Tunisia at Tab A. [The Vice President will carry this with him when he departs on Friday.]



5EE

Dear Mr. President:

It is with greatest pleasure that I extend to you and to your fellow citizens my warmest congratulations on this historic occasion of the 20th Anniversary of the independence of the Republic of Tunisia.

This is a very special time for you and your people. In view of the high respect and admiration we have for you and your country, and in the spirit of close friendship our countries have enjoyed for two decades, I have asked Vice President Rockefeller to represent the United States of America at your celebration.

Throughout the twenty years of your independence, the United States and Tunisia have enjoyed warm and constructive relations based on mutual respect and on our common believe in democratic traditions. This is a relationship in which the United States takes great pride. We are committed to maintaining and strengthening our ties in the future.

Your wise leadership of Tunisia and its benefits to your people are recognized and applauded throughout the world. Tunisia, guided by moderation and realism, has served as a model for many other nations. ~~For our part,~~ we are gratified to have been able to play a role in ~~the~~ development ~~of your successful~~ ~~By any standards,~~ ~~it has been dramatic economic and social development programs.~~

Mr. President, you have my deepest admiration for the courage and vigor with which you have pursued the policies which have led your nation forward, with success and confidence. I extend to you and to the people of Tunisia the very warmest greetings of the American people on this special day. You can be assured of my continuing commitment to the closest possible relations between Tunisia and the United States.

~~E. W.~~ With warm personal regards,

His Excellency
Habib Bourguiba
President of the Republic of Tunisia
Tunis



State draft

SUGGESTED LETTER

Dear Mr. President:

It gives me particular pleasure to congratulate you and the Tunisian people on the twentieth anniversary of Tunisia's independence, and I am asking Vice President Rockefeller to deliver this letter to you personally on my behalf and on behalf of the people of the United States of America.

Tunisia and the United States have enjoyed close and mutually beneficial relations during the entire twenty years of Tunisia's independence. This is a relationship in which the United States takes great pride, and one we will strive to maintain and strengthen in the future.

We admire the dramatic progress which the Tunisian people have made since independence and are gratified that we have been able to participate with your Government in many of your successful economic and social development programs.

His Excellency
Habib Bourguiba,
President of the Republic of Tunisia,
Tunis.

Department of State

The results of your wise and pragmatic leadership of the Tunisian people since independence are well known and recognized throughout the world community. Tunisia, guided by its sense of moderation and realism, has indeed served as a model for many other nations as they have entered the post-colonial period.

It gives me great personal satisfaction to send to you, Mr. President, and to the Government and people of Tunisia, the warmest greetings of the American people on this twentieth anniversary of your Country's independence. May Tunisia continue to progress and prosper in friendship with all nations.

Sincerely,

Gerald R. Ford

NSC CORRESPONDENCE PROFILE

DOC		RECD			LOG NUMBER
MO	DA	MO	DA	HR	
3	11	3	11	19	7601470

INITIAL ACTION O
Oakley

TO: PRES _____ FROM: SECSTATE _____ S/S 7605045 UNCLAS LOG IN/OUT
 SCOWCROFT SECDEF _____ LOU NO FORN NODIS
 HYLAND _____ DCI _____ X REF _____ C EYES ONLY EXDIS
 DAVIS _____ STATE EXSEC S CODEWORD
 OTHER _____ TS SENSITIVE

SUBJECT: Draft Pres Ltr to Bourguiba & Draft texts for VP use re VP trip to Tunisia for 20th Anniversary of Independence 20-21 Mar 1976

INTERNAL ROUTING AND DISTRIBUTION

	ACTION	CONCURRENCE	COORDINATE	INFO	REC CY FOR	ACTION REQUIRED
ADV BYS S'CROFT/WGH				<input checked="" type="checkbox"/>		MEMO FOR SCOWCROFT _____
STAFF SECRETARY						MEMO FOR PRES _____ <input checked="" type="checkbox"/>
CONGRESSIONAL						REPLY FOR _____
ECONOMIC						APPROPRIATE ACTION _____
EUR/CANADA/OCEANS						MEMO _____ TO _____
FAR EAST/PRC						RECOMMENDATIONS _____
INTELLIGENCE						JOINT MEMO _____
LATIN AMERICA						REFER TO _____ FOR: _____
MID EAST/NO. AFRICA	<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>	ANY ACTION NECESSARY? _____
NSC PLANNING						CONCURRENCE _____
PROGRAM ANALYSIS						DUE DATE: 3/16
SCIENTIFIC						COMMENTS: (INCLUDING SPECIAL INSTRUCTIONS)
SUB-SAH/AFRICA/UN						
Howe, J				<input checked="" type="checkbox"/>		
Leonard, M					<input checked="" type="checkbox"/>	

SUBSEQUENT ROUTING/ACTIONS

DATE	FROM	TO	STATUS	SUBSEQUENT ACTION REQUIRED (OR TAKEN):	DUE	CY TO
3/15						
3/16			X	Pres for decision	3/19	
3/18				PRES 590 LTR TO BOURGUIBA		
3/19			C	Orig Had Carrel & VP		
3/19				Rec'd State Memo 7605878		Howe L Oakley X

NSC/S DISP INSTR

DISPATCH 3/16/76 w/attach

SPECIAL DISPOSITION: **FORWARDED TO U.P. 3/18**

SPECIAL INDEXING: _____

SUSPENSE CY ATTACHED

MICROFILM & FILE ROOMS

M/F/D _____ BY _____

CRT ID: GAB

OPEN WH SA FP

CLOSE PA

Carthage, le 4 Juin 1976



Monsieur le Président,

Les Etats-Unis d'Amérique célèbrent cette année le bicentenaire de leur indépendance.

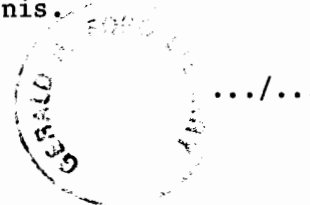
Cette commémoration revêt aux yeux de la Tunisie une signification profonde, car l'évènement avait marqué l'amorce d'un vaste mouvement de l'Histoire en même temps que l'affermissement et la mise en oeuvre de principes de gouvernement auxquels nous sommes particulièrement attachés.

Pour ces raisons, j'ai la conviction que tous les peuples qui se nourrissent aux sources de la démocratie et de la liberté prennent une part sincère à cette commémoration.

Pendant des décennies, j'ai personnellement mené un combat acharné pour le triomphe de ces principes et pour l'établissement entre nations de relations fondées sur la confiance et le respect mutuels.

Ce fut pour moi un rêve, c'est aujourd'hui une réalité pour mon pays.

Au cours de cette longue lutte et aux plus sombres moments de la période coloniale, j'ai veillé avec un soin particulier à sauvegarder les liens d'amitié et d'estime que nos deux Etats ont établis dès l'aube de l'histoire des Etats-Unis.



Vous comprendrez pourquoi, Monsieur le Président, j'aurais eu le plus grand plaisir à prendre part, personnellement, avec vous, aux manifestations commémoratives du bicentenaire.

Je suis amené, hélas, à y renoncer, mon état de santé ne me permettant plus de supporter des écarts d'horaires importants.

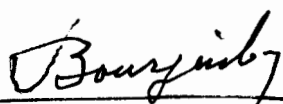
Aussi je tiens à déléguer mon fils pour me représenter personnellement et exprimer, au nom de la Tunisie, notre volonté de maintenir et de renforcer les rapports d'amitié et de coopération qui existent entre nos deux pays.

Le présent qu'il vous remettra en mon nom, la Tunisie veut y voir non seulement le symbole antique de la paix, mais aussi l'arbre dont la fécondité séculaire continue de récompenser la persévérance dans l'effort.

Qu'il soit l'expression de l'hommage que le peuple tunisien rend à la fois à l'oeuvre d'édification et de paix de la nation américaine.

Je saisis cette occasion pour adresser au peuple américain ami mes félicitations chaleureuses et mes voeux sincères de prospérité

A vous-même, Monsieur le Président, j'adresse les plus vifs souhaits de succès, de bonheur et de santé en vous priant de croire à ma très haute et amicale considération.



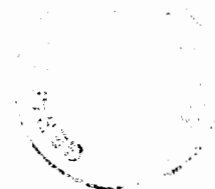
Habib BOURGUIBA

Président de la République Tunisienne

Son Excellence

Monsieur Gerald R. FORD

Président des Etats-Unis d'Amérique



DEPARTMENT OF STATE
DIVISION OF LANGUAGE SERVICES

(TRANSLATION)

LS NO. 56844
MM/MSS
French

TUNISIAN REPUBLIC
The President

Carthage, June 4, 1976

Mr. President:

This year the United States of America is celebrating the bicentennial of its independence. This commemoration has deep meaning for Tunisia, because the event marked the beginning of a vast movement of history and the strengthening and application of principles of government to which we are particularly attached.

For these reasons, it is my conviction that all peoples who draw strength from the sources of democracy and freedom join sincerely in this commemoration. For decades I personally waged a strenuous battle for the triumph of these principles and for the establishment among nations of relations based on trust and mutual respect.

This was my dream and it is today a reality for my country. During that long struggle and in the darkest moments of the colonial period, I was especially careful to safeguard the bonds of friendship and esteem which our two States established at the dawning of United States history.

His Excellency
Gerald R. Ford,
President of the
United States of America.

You will understand, Mr. President, why it would have been my greatest pleasure to take part personally with you in the events commemorating the bicentennial. Regrettably, I shall be unable to attend as my state of health no longer permits extensive travel.

Therefore, I am appointing my son to represent me personally and to express, on behalf of Tunisia, our desire to maintain and to strengthen the relations of friendship and cooperation which exist between our two countries.

The gift which my son will deliver to you on my behalf represents for Tunisia not only the ancient symbol of peace, but also the tree whose age-long fruitfulness continues to reward perseverance in the struggle. May it serve to express the homage of the Tunisian people to your nation's work of enlightenment and of peace.

I avail myself of this occasion to convey to the American people my warm congratulations and sincere wishes of prosperity. To you, Mr. President, I extend the most ardent wishes for success, happiness, and health, and beg you to accept the assurances of my very high and friendly consideration.

[s] Bourguiba

Habib Bourguiba
President of the Tunisian Republic

